

**Zeitschrift:** Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen  
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino  
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

**Band:** 28 (1992)

**Heft:** 4

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

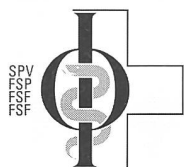
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND  
FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPEUTS  
FEDERAZIUN SVIZRA DALS FISIOTERAPEUTS

## IMPRESSUM

Nr. 4/92

5250 Exemplare, monatlich, 28. Jahrgang

### Herausgeber:

Schweizerischer  
Physiotherapeutenverband  
Oberstadt 11  
Postfach, 6204 Sempach-Stadt

### Verlag und Produktion:

Küng Druck und Verlag AG  
Postfach, 6210 Sursee  
Telefon 045 - 21 16 66  
Fax 045 - 21 66 44

### Abonnemente:

SPV-Geschäftsstelle, Oberstadt 11  
Postfach, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 99 33 88  
Schweizerische Volksbank, Luzern  
PC 60-25-6  
Konto 10-000.232.2 SPV, Sempach

### Abonnementspreise ab 1. 1. 92:

Inland Fr. 84.- jährlich  
Ausland Fr. 108.- jährlich

### Prix de l'abonnement

#### dès 1. 1. 92:

Suisse Fr. 84.- par année  
Etranger Fr. 108.- par année

### Prezzi d'abbonamento

#### dal 1. 1. 92:

Svizzera Fr. 84.- annui  
Estero Fr. 108.- annui

### Redaktion:

#### Chefredaktor:

Bruno Schaller  
Creta Text  
Sandgruebestrasse 4  
6210 Sursee  
Telefon 045 - 21 15 17  
Fax 045 - 21 99 87

#### Redaktorin Deutschschweiz:

Margrith Pfoster  
Waldstätterstrasse 31, 6003 Luzern

#### Rédaction de la Suisse romande:

Mireille Clerc  
Ecole de physiothérapie  
2, av. de la Sallaz, 1000 Lausanne

#### Redazione della Svizzera italiana:

Fabio Robbiani  
Via Campagne, 6598 Tenero

Nachdruck nur mit schriftlicher  
Bewilligung der Redaktion.  
Für unverlangt eingesandte  
Manuskripte übernimmt die  
Redaktion keine Verantwortung.

### Inserate:

#### Inseratenverwaltung:

ASSA «Physiothérapeute»  
Unterstadt 7, 6210 Sursee  
Telefon 045 - 21 30 91  
Fax 045 - 21 42 81

#### Inseratenschluss/ Délai des annonces/Termine degli annunci:

Stellenanzeiger/Service d'emploi:  
am 2. des Erscheinungsmonats  
le 2 du mois/il 2 del mese

#### Anzeigen/Annonces:

Am 20. des Vormonats  
le 20 du mois précédent  
il 20 del mese precedente

#### Insertionspreise:

Prix des insertions publicitaires:  
Prezzi delle inserzioni:

#### Seiten und Seitenteile:

1/1 Fr. 1245.- 1/4 Fr. 414.-  
1/2 Fr. 728.- 1/8 Fr. 243.-

#### Stellenanzeigen und

«zu verkaufen / zu vermieten»

1/1 Fr. 1268.- 1/8 Fr. 247.50  
1/2 Fr. 742.- 1/16 Fr. 159.-  
1/4 Fr. 421.-

Bei Wiederholung ab 3. Inserat  
Rabatt

Rabais pour insertions répétées dès  
la 3e annonce

Ribassi per le ripetizioni dalla terza  
inserzione

Ausland-Inserate nur gegen  
Vorauszahlung auf PC-Konto,  
ASSA, 6002 Luzern, 60-1399-2

Les annonces pour l'étranger  
doivent être payées à l'avance  
sur le PC-Konto,  
ASSA, 6002 Luzern, 60-1399-2

Le inserzioni per l'estero devono  
essere pagate prima sul PC-Konto,  
ASSA, 6002 Luzern, 60-1399-2

Der Verband behält sich vor, nur  
Anzeigen zu veröffentlichen,  
die inhaltlich der Zielsetzung des  
Verbandes entsprechen.

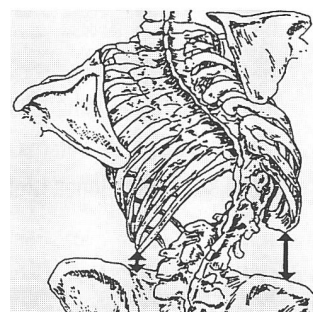
La FSP se réserve le droit de  
refuser tout article ou publicité ne  
correspondant pas à l'éthique  
de la profession.

La federazione autorizza solo  
la pubblicazione di inserzioni  
riguardanti la fisioterapia.

## INHALT / SOMMAIRE / SOMMARIO

### Zum Beispiel: Susanne Döbbeler...

... Mitarbeiterin auf der Geschäfts-  
stelle des Schweizerischen Physio-  
therapeuten-Verbandes in Sem-  
pach. Wer sonst noch die Ge-  
schicke des Verbandes von der  
Zentrale aus mitgestaltet, lesen Sie  
auf Seite 40



### La scoliose – pathologie reine de l'orthopédie

Michèle Stortz démontre qu'elle  
doit surtout entraîner une observa-  
tion vigilante, une réflexion la plus  
objective possible. La partie I à la  
page 16

### Editorial

Bruno Schaller, Chefredaktor 3

### Kinesiotherapie

... geleitet durch eine Lungenauskultation 4  
... guidée par l'auscultation pulmonaire 10

### Praxis

Propos sur la scoliose 16  
Skoliose – therapeutisch nachbehandelt 27

Rehabilitation durch Physiotherapie nach Totalhüftendoprothesen 28

### Verband / Fédération / Federazione

GL-Sitzung vom 26. März 1992 35  
Séance du Comité exécutif du 26 mars 1992 35  
Riunione della direzione in data 26 marzo 1992 35

Delegiertenversammlung Crans-Montana 36  
Assemblée des délégués à Crans-Montana 36  
Assemblea dei delegati a Crans-Montana 36

Dringlicher Bundesbeschluss gegen die Kostensteigerung 38

Vorstellung der Geschäftsstelle SPV 40  
Présentation du secrétariat FSP 41  
L'agenzia della FSF si presenta 41

Neues Gesicht bei der Neutrass 42

### Kurznachrichten

Sektion Zürich 43  
Sezione Ticino 44  
Leserbriefe 44  
Arzneien 45



# Physiotherapie-Bedarf von AKRON®

Traktionsgeräte – Behandlungsliegen – Kipptische – Extensionstische.  
Wir führen über 80 verschiedene AKRON®-Modelle.  
Gerne senden wir Ihnen gratis, unseren AKRON®-Katalog.

Name/Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

**DR. BLATTER**  
REHABILITATIONS-TECHNIK

DR. BLATTER AG • CHRISBAUMSTRASSE 2 • 8604 VOLKETSCHWIL  
TELEFON (01) 945 18 80



AKRON-Behandlungsliege

PG-D17

Über 700 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche

Alles für die Krankenpflege unter  
einem Dach

Beratungs- und Verkaufszentrum  
für Gesundheit und Krankenpflege

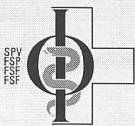


Beratung, Miete, Kauf, Service

Geöffnet von:  
Dienstagmorgen bis Freitagmittag

Kasernenstr. 1, 8184 Bachenbülach  
Telefon 01/860 74 24

PG-D2-4



**Per i vostri  
acquisti, date la  
preferenza ai nostri  
inserzionisti**

PG-A598

## TUNTURI® Moderne Geräte für Therapie und Leistungsmessung

preisgünstig und mit einwandfreiem  
Servicedienst.

- TUNTURI-Ergometer
- TUNTURI-Pulsmessgeräte
- TUNTURI-Laufbänder.



**BON** Bitte Prospekt und Bezugsquellen-  
Nachweis senden

Name/Adresse: \_\_\_\_\_



PH

**GTSM MAGGLINGEN**  
2532 Magglingen

**TEL. 01/461 11 30**  
8003 Zürich Aegertenstr. 56

PG-B4-6

## Das Muskelsystem in Lernkärtchen

Wohl jeder Anatomie-Student kennt das Problem:  
Die besten Bücher sind für das eigentliche Lernen und Aufbereiten der  
Anatomie meist recht unpraktisch:  
Bei den nun vorliegenden Täfelchen haben Sie die Möglichkeit, durch  
einfaches Wenden des Kärtchens Ihr Wissen effektiv zu überprüfen!  
Der Inhalt verliert sich nicht in wissenschaftlichen Abhandlungen,  
sondern ist bewußt kurz gefasst!

- 270 Einzel-Kärtchen mit (fast) allen Muskeln!
- Jeder Muskel mit farbiger Abbildung!
- Klein (DIN A7), handlich, effektiv!
- Incl. Qualitätskarteikasten!
- Stabile, strapazierfähige Ausführung!
- Erwiesener sehr hoher Lernerfolg!

Urspr.: Dornfortsätze des 1.-5. Brustwirbels  
Ansatz: Margo medialis unterhalb der Spina scapulae  
Nerv: N. dorsalis scapulae (C4,5)

Funkt.: **Add. der Scapula**  
**Fixiert die Scapula**

Synerg.: M. rhomboideus minor,  
M. levator scapulae  
M. trapezius (pars transversa)

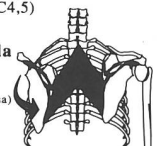
Antagon.: M. serratus anterior  
M. pectoralis major/minor

Anmerkungen:

Rückseite eines  
Kärtchens  
Original: DIN A7

1 STÜCK: FR 63.-  
AB 2 STÜCK: FR 58.-  
AB 5 STÜCK: FR 53.-

Preise incl.  
Versand und  
14 Tagen  
Rückgaberecht



**Pegasus-Versand GmbH**

Fachversand für med. Lehrmittel und Literatur  
D-3118 Bad Bevensen Postfach 1336  
Tel: 0049-5821-41414

PG-D16